



طلب استرجاع مبلغ الاشتراكات الأجرية خاص
بالمؤمن له (ها) (1)

Demande de remboursement des

قطب التعويضات
Pôle Prestations

مديرية التعويضات العائلية والاجتماعية
Direction des Prestations Familiales et Sociale

N° du
dossier

رقم
الملف

Cadre réservé à l'assuré (e)

إطار خاص بالمؤمن له(ها)

رقم التسجيل : N° d'immatriculation :	رقم البطاقة الوطنية N° CNI (2) :	تاريخ الازدياد Date de naissance :
Nom :	الاسم العائلي : Prénom :	الاسم الشخصي :
Adresse :	العنوان :	
Quartier :	المدينة : Ville :	المدينة : Ville :
Code Postale :	الرمز البريدي : Pays :	البلد : Pays :
Téléphone :	الهاتف :	

Signature de l'assuré(e)
إمضاء المؤمن له(ها)

Déclaration sur l'honneur تصريح بالشرف

Je soussigné Mme/Monsieur, أنا الموقع(ة) أسفله السيدة، السيد،
déclare exactes les présents renseignements : أشهد بصحة المعلومات التالية :

1- je n'exercer aucune activité salariée depuis 1- لا أزاول أي عمل مأجور و ذلك منذ
2- je ne bénéficier d'aucune pension d'un autre régime. 2- لا أستفيد من معاش من نظام اجتماعي آخر

et demande le remboursement de mes cotisations salariales relatives aux prestations à long terme versées à la CNSS. وأطلب استرداد اشتراكاتي الأجرية برسم التعويضات الطويلة الأمد المؤداة إلى

إمضاء مصحح للمؤمن له(ها)
Signature légalisée de l'assuré(e)
(3)

(1) Si les conditions de stage de la pension de vieillesse sont réunies, cette demande pourrait être requalifiée en demande de pension de vieillesse.

(2) ou N° de passeport ou N° de carte de séjour

(3) la légalisation de ce document doit se faire auprès des autorités compétentes

(1) في حالة توفركم على شروط الاستفادة من معاش الشيخوخة، فإن طلبكم هذا سيتم تحويله إلى طلب معاش

(2) أو رقم جواز السفر / رقم بطاقة الإقامة

(3) يصادق على صحة إمضاء هذه الوثيقة من طرف السلطات المختصة

Réf : 310-1-32

Indice de révision : 01 _ 07.08.2014

Les traitements des données à caractère personnel sont conformes à la loi 09-08 relative à la protection des personnes physiques à l'égard des traitements des données à caractère personnel (Autorisation de transfert n°...)

تتم معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي طبقاً لمقتضيات القانون 08-09 المتعلق بحماية الأشخاص الذاتيين تجاه معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي. (رخصة رقم...)

Pièces à joindre à cette demande

- Copie de la carte d'immatriculation à la CNSS ou tout autre document justifiant son numéro d'immatriculation
- Copie de la carte nationale d'identité
- Attestation pour les mineurs qui justifient, s'il y a lieu, le travail au fond d'une mine, pendant cinq années au moins et ce pour faire valoir le droit au remboursement à partir de 55 ans.
- Relevé d'identité bancaire (recommandé mais non obligatoire).

الوثائق الواجب الإدلاء بها صحبة هذا الطلب

- نسخة من بطاقة التسجيل ب.ص.و.ض.ج
- نسخة من بطاقة الوطنية للتعريف
- بالنسبة لعمال المناجم، شهادة تثبت الاشتغال في باطن الأرض مدة خمس سنوات على الأقل للاستفادة من استرجاع مبلغ الاشتراكات الأجرية، ابتداءً إن اقتضى الحال من سن 55 سنة
- من الأفضل الإدلاء بشهادة الحساب البنكي (غير إجبارية)

NB :

Il n'est pas éligible au remboursement des cotisations salariale, l'assuré qui dispose de périodes d'assurance, accomplies sous un ou plusieurs régimes de prévoyance sociale (régime de retraite de base), au niveau national ou dans un pays signataire avec le Maroc d'une convention bilatérale de sécurité sociale, le rendant éligible à une pension par coordination des régimes

هام :

لا يخول حق استرجاع مبلغ الاشتراكات الأجرية بالنسبة للمؤمن لهم المتوفرين على فترات تأمين في ظل أنظمة أساسية للاحتياط الجماعي، التي تفتح الحق في المعاش النسبي، طبقاً للتنسيق بين هذه الأنظمة